

Fußauflage Basic  
Footrest Basic  
Repose-pied Basic  
Pedana Basic  
Apoyapies Basic  
Apoio para os pés Basic

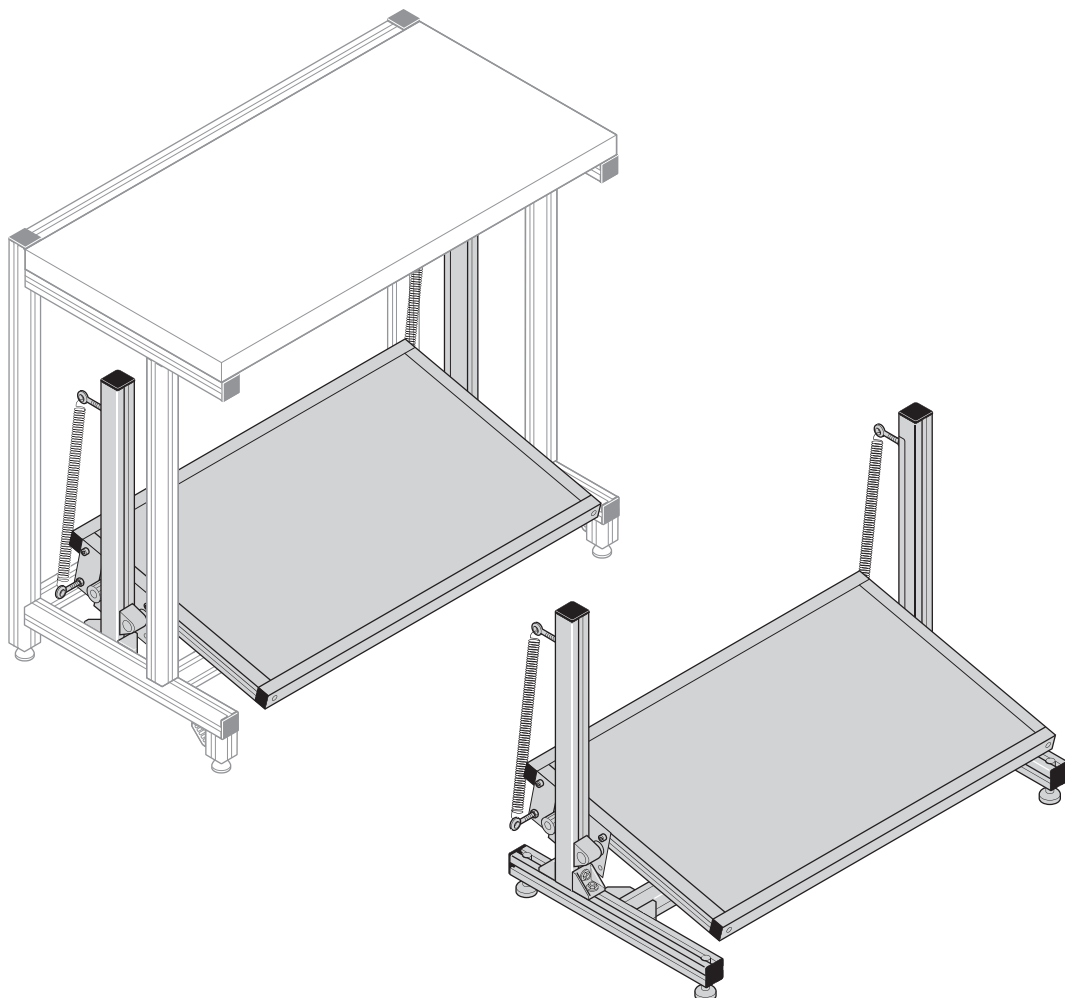
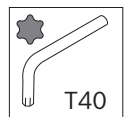
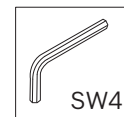
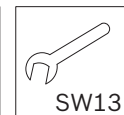
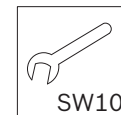
**3 842 559 498/2020-02**  
Replaces: 2018-09  
DE+EN+FR+IT+ES+PT



Montageanleitung • Assembly instructions • Instructions de montage  
Istruzioni per il montaggio • Instrucciones de montaje • Instruções de montagem

**Ausführungen/Versions/Exécutions  
Esecuzioni/Versiones/Versões**

| Standard                       | ESD  |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3 842 515 160</b>           | <b>3 842 538 098</b>                                                                  |
| <b>3 842 998 257</b> (ESD = 0) | <b>3 842 998 257</b> (ESD = 1)                                                        |
| <b>3 842 998 279</b> (ESD = 0) | <b>3 842 998 279</b> (ESD = 1)                                                        |



**Sicherheitshinweise**  
**Safety instructions**  
**Consignes de sécurité**  
**Avvertenze di sicurezza**  
**Indicaciones de seguridad**  
**Instruções de segurança**

**DE****Verwendung:**

Die Fußauflage ist vorgesehen zum Abstützen der Füße in bequemer Sitzposition.

Die Verwendung z. B. als Aufstiegshilfe oder Sitzfläche ist nicht bestimmungsgemäß.

**Haftung:**

Bei Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und aus eigenmächtigen, in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Eingriffen entstehen, erlischt jeglicher Gewährleistungs- und Haftungsanspruch gegenüber dem Hersteller.

**IT****Utilizzazione:**

La pedana serve ad appoggiare i piedi in modo da stare seduti comodi.

Non può essere utilizzata ad es. per salire o per sedersi.

**Responsabilità:**

In caso di danni prodotti da un'utilizzazione impropria, o a seguito di modifiche arbitrarie non previste nelle presenti istruzioni, decade qualsiasi garanzia e responsabilità da parte del fabbricante.

**EN****Application:**

the footrest is designed for supporting the feet in a comfortable sitting position.

It is not intended for use as a climbing aid or seat.

**Liability:**

in no event can the manufacturer accept warranty claims or liability claims for damages arising from improper use of the appliance or from intervention in the appliance other than that described in this instruction manual.

**ES****Utilización:**

El apoyapies ha sido concebido para apoyar los pies y lograr así mayor comodidad en la posición de sentado.

No está prevista su utilización, por ejemplo, como ayuda para subir o como asiento.

**Responsabilidad:**

En caso de daños producidos por la utilización inadecuada y por acciones arbitrarias no previstas en estas instrucciones, caduca toda garantía o responsabilidad por parte del fabricante.

**FR****Utilisation :**

Le repose-pied est conçu pour reposer les pieds en étant assis.

Son utilisation par exemple comme marche-pieds ou comme siège n'est pas conforme.

**Responsabilité :**

Le fabricant décline toute responsabilité et exclut toute réclamation concernant les dommages dus à une utilisation non conforme ou suite à des modifications effectuées sans autorisation et non prévues ci-contre.

**PT****Uso:**

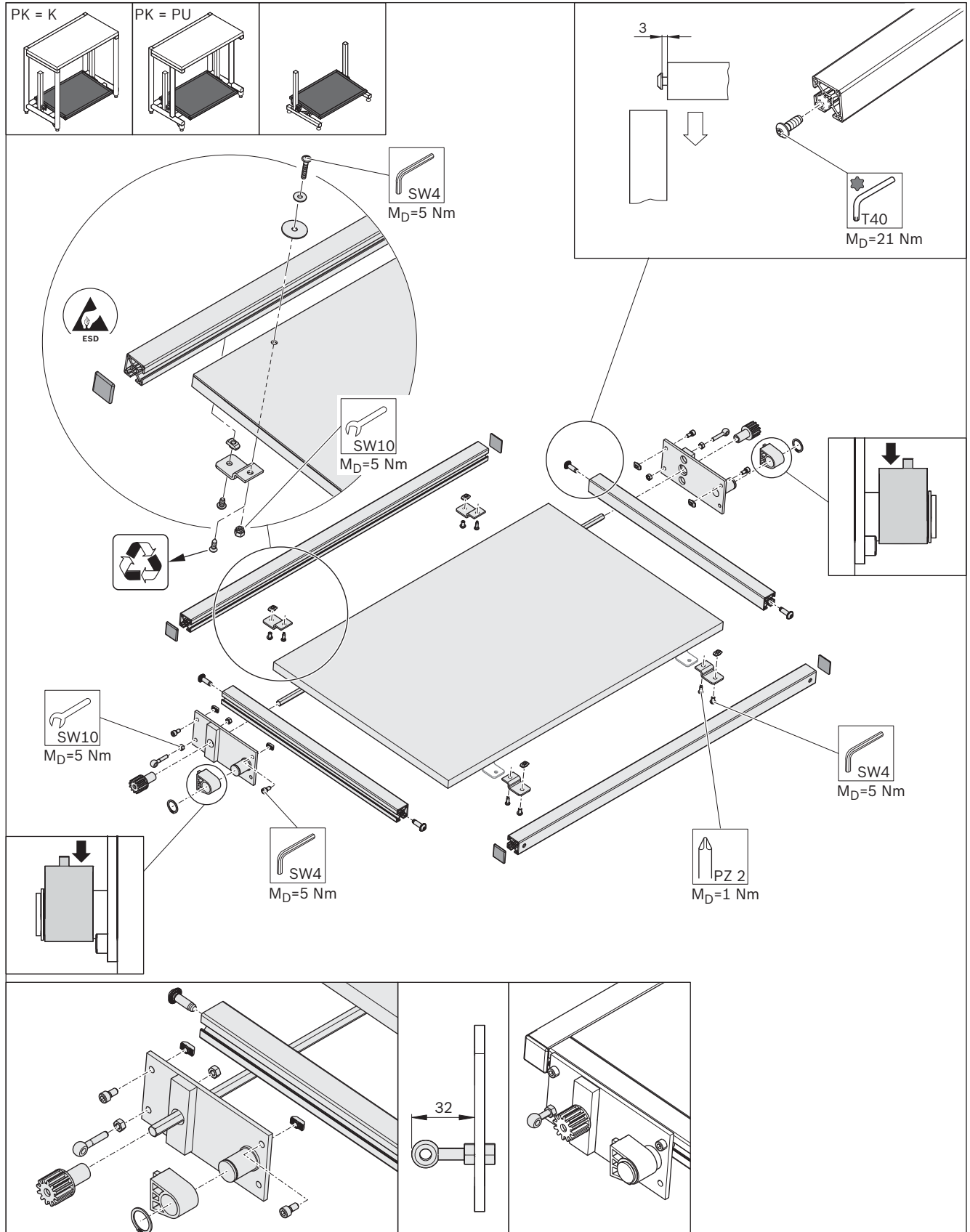
O apoio para os pés foi concebido para servir de apoio aos pés enquanto o usuário está sentado confortavelmente.

Seu uso como degrau ou assento não corresponde à especificação.

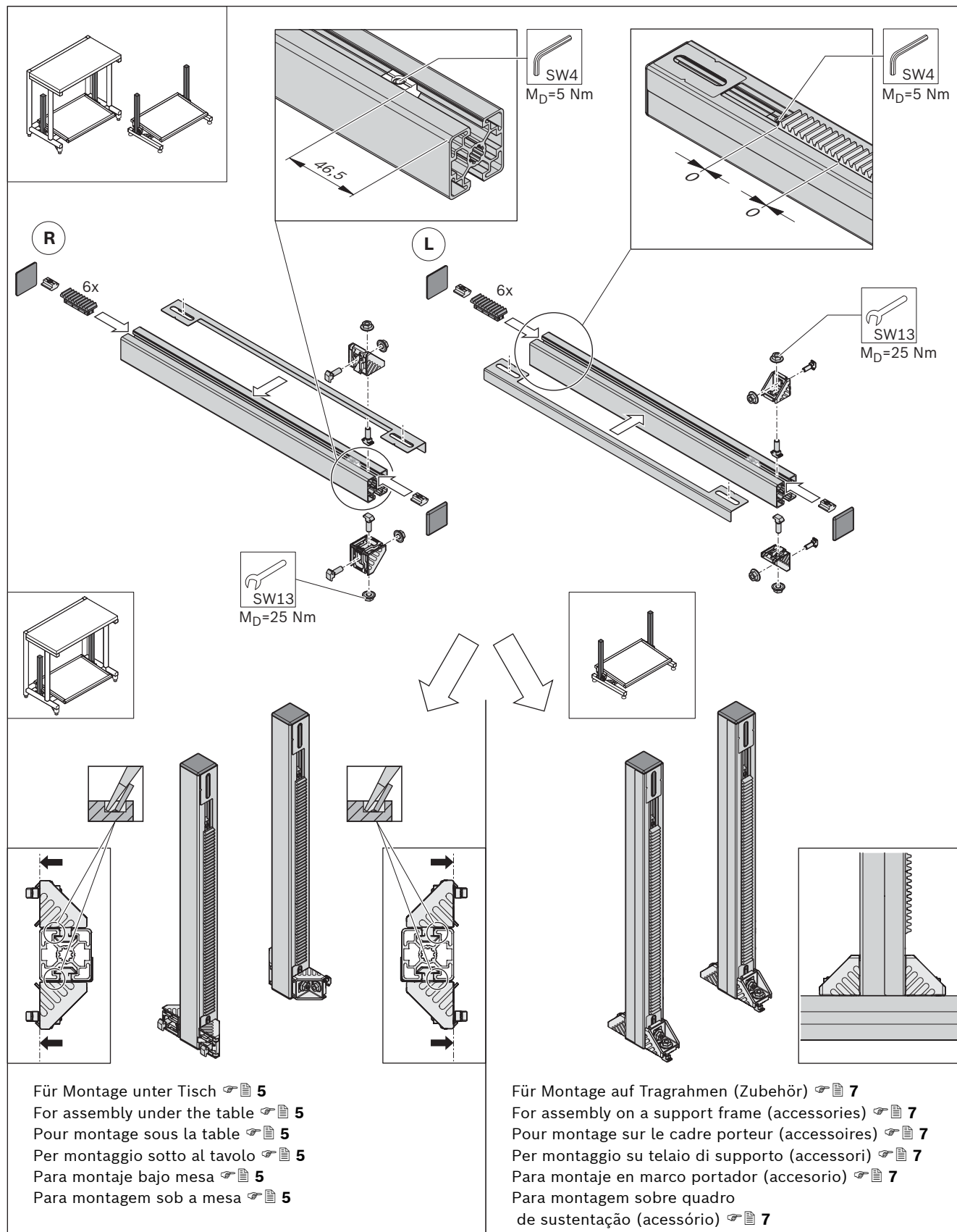
**Responsabilidade:**

Em caso de danos causados pelo uso inadequado ou por intervenções arbitrárias, não previstas nestas instruções, toda e qualquer garantia e responsabilidade por parte do fabricante deixa de ter validade.

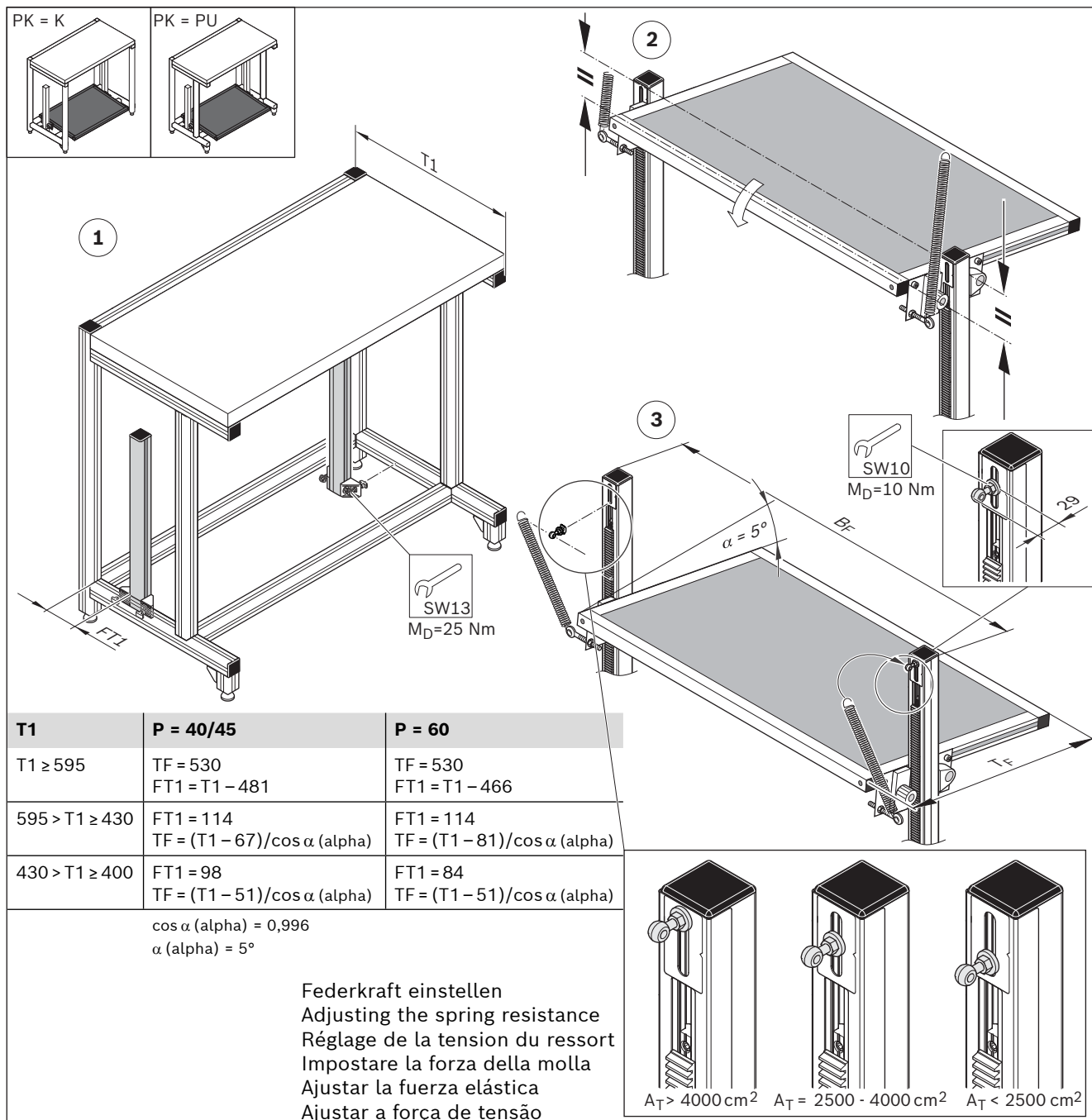
**Montage Trittbrett**  
**Footboard assembly**  
**Montage du marchepied**  
**Montaggio pedana**  
**Montaje del apoyapiés**  
**Montagem apoio para os pés**



**Montage Stützen**  
**Leg set assembly**  
**Montage des supports**  
**Montaggio supporti**  
**Montaje de los soportes**  
**Montagem suportes**



**Montage unter Tisch**  
**Installation under table**  
**Montage sous la table**  
**Montaggio sotto il tavolo**  
**Montaje bajo mesa**  
**Montagem sob a mesa**



Berechnung für Trittbretfläche  $A_T$  / Calculation for footrest surface  $A_T$  /  
 Calcul de la surface du repose-pied  $A_T$  / Calcolo della superficie della pedana  $A_T$  /  
 Cálculo de la superficie del apoyapies  $A_T$  / Cálculo de la superficie do apoio para os pés  $A_T$

$$A_T = [(B_F - 100) \times T_F] / 100$$

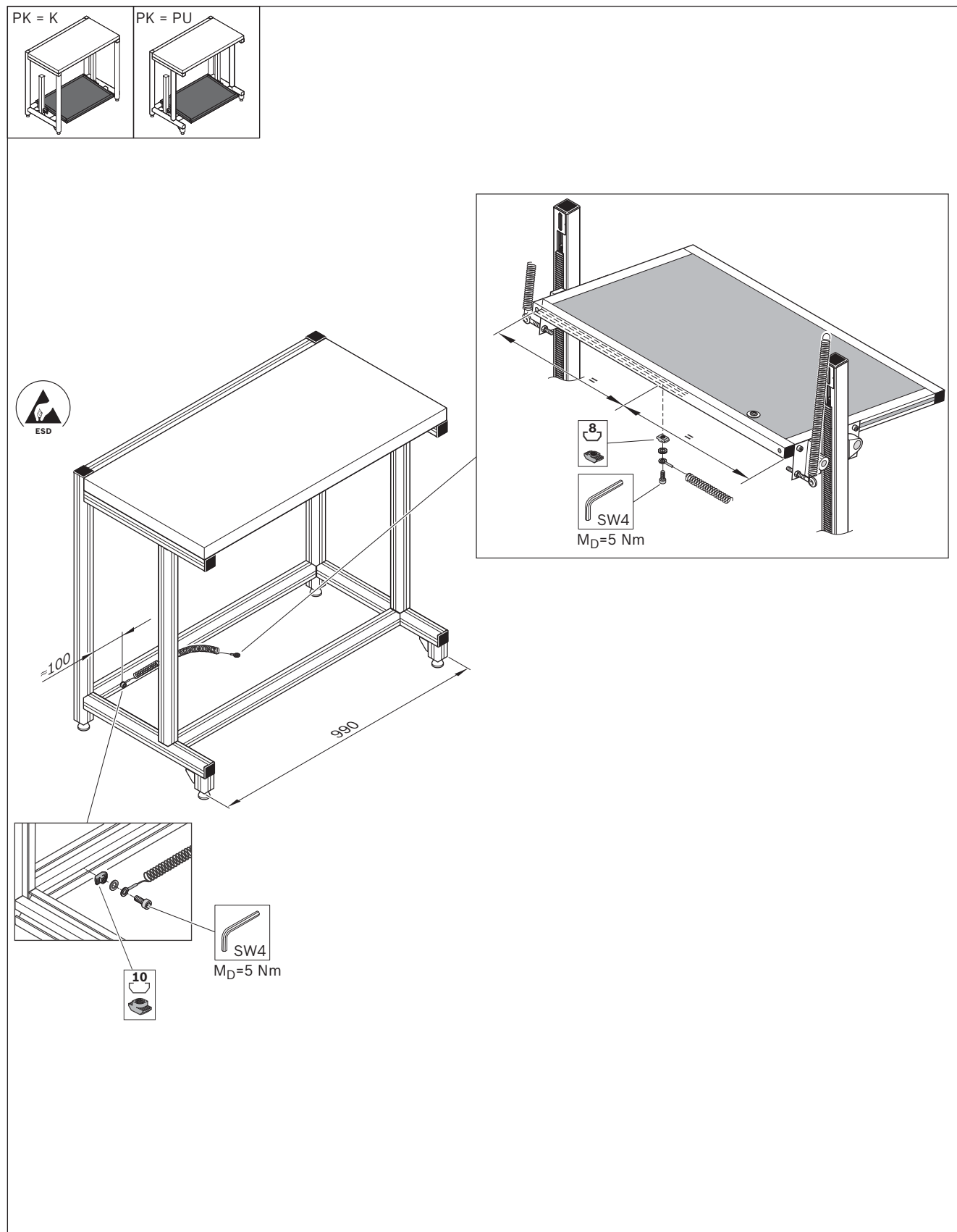
$$A_T (\text{cm}^2)$$

$$B_F, T_F (\text{mm})$$

Beispiel / Example / Exemple / Eempio / Ejemplo / Exemplo:  $B_F = 800$ ,  $T_F = 500$

$$A_T = [(800 - 100) \times 500] / 100 = 3500 \text{ cm}^2$$

**Montage ESD-Erdung**  
**ESD grounding assembly**  
**Montage de la mise à la terre ESD**  
**Montaggio messa a terra ESD**  
**Montaje de puesta a tierra ESD**  
**Montagem terra ECD**



## Montage auf Tragrahmen (Zubehör)

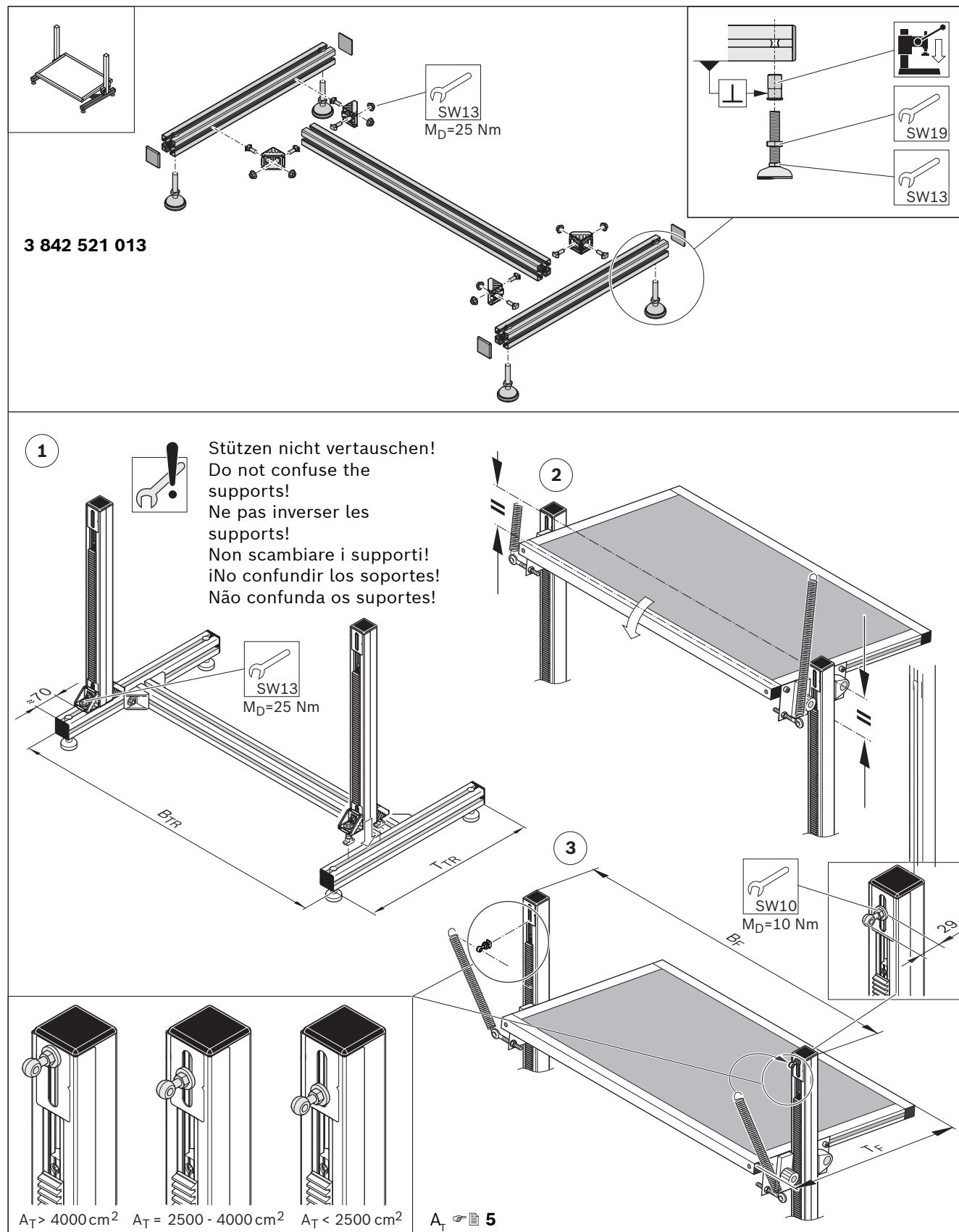
### Assembly on a support frame (accessories)

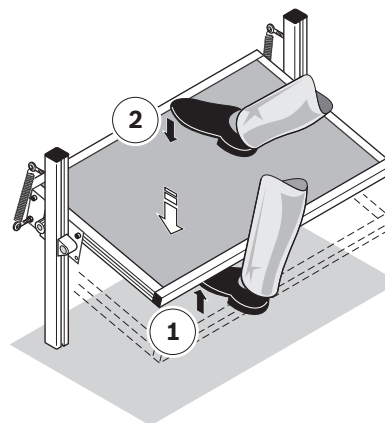
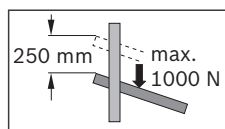
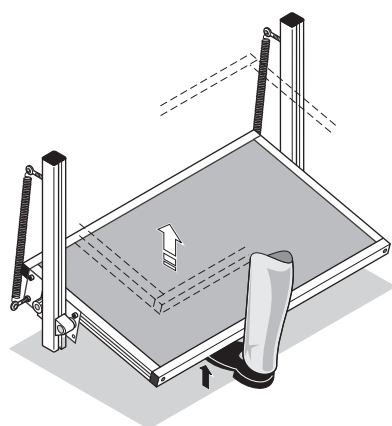
## Montage sur le cadre porteur (accessoires)

### Montaggio su telaio di supporto (accessori)

**Montaje en marco portador (accesorio)**

**Montagem sobre quadro de sustentação (acessório)**



**Bedienung****Use****Utilisation****Uso****Uso****Uso****WARNUNG**

Sturzgefahr durch unbeabsichtigtes Verstellen.  
Nicht als Sitz- oder Standfläche benutzen!

**WARNING**

Danger of falling by unintentional readjustment.  
Do not use as a seat or step!

**AVERTISSEMENT**

Risque de chute si dérèglage inattendu.  
Ne pas s'asseoir, ni monter dessus !

**AVVERTENZA**

Può spostarsi inavvertitamente: pericolo di caduta.  
Non sedersi o salirci sopra!

**ADVERTENCIA**

Peligro de caída por desajuste inesperado.  
¡No ponerse de pie ni sentarse encima!

**CUIDADO**

Perigo de queda por reajuste inesperado.  
Não use como degrau nem para sentar-se!

559 498-08

**Bosch Rexroth AG**

Postfach 30 02 07  
70442 Stuttgart, Germany  
Telefax +49 711 811-7777  
www.boschrexroth.com  
info@boschrexroth.de

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to technical modifications  
Sous réserve de modifications techniques  
Soggetto a modifiche tecniche  
Modificaciones técnicas reservadas  
Reservado o direito de modificações técnicas